

SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS

INDOOR UNIT

MSZ-AY25VGKP MSZ-AY35VGKP MSZ-AY42VGKP MSZ-AY50VGKP
MSZ-AY25VGK MSZ-AY35VGK MSZ-AY42VGK MSZ-AY50VGK



OPERATING INSTRUCTIONS

BETJENINGSVEJLEDNING

BRUKSANVISNING

BRUKSANVISNING

KÄYTTÖOHJEET

KASUTUSJUHEND

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

English

Dansk

Svenska

Norsk

Suomi

Eesti

Latviski

Lietuviškai

INDHOLDSFORTEGNELSE

■ SIKKERHEDSFORSKRIFTER	1
■ BORTSKAFFELSE	3
■ DELENES BETEGNELSE	4
■ KLARGØRING FØR ANVENDELSEN	5
■ VALG AF DRIFTSTILSTANDE	6
■ JUSTERING AF VENTILATORHASTIGHED OG LUFTSTRØMMENS RETNING	7
■ I-SAVE-DRIFT	8
■ CIRKULATIONS-DRIFT	8
■ NIGHT MODE (NATTILSTAND)	9
■ LUFTRENSNINGS-DRIFT	9
■ TIMER-DRIFT (ON/OFF-TIMER)	10
■ DRIFT MED UGETIMER (WEEKLY TIMER)	11
■ NØDDRIFT	12
■ AUTOMATISK GENSTARTSFUNKTION	12
■ SELVRENSNING-DRIFT	12
■ RENGØRING	13
■ TILSLUTNING AF Wi-Fi®-INTERFACET	14
■ HVIS DER ER TEGN PÅ, AT DER ER OPSTÅET PROBLEMER	17
■ HVIS KLIMAANLÆGGET IKKE SKAL ANVENDES I LÆNGERE TID	19
■ INSTALLATIONSSTED OG ELEKTRISK ARBEJDE	19
■ SPECIFIKATIONER	20

DA

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Betydningen af de symboler, der vises på indendørsenheden og/eller udendørsenheden

	ADVARSEL (Risiko for brand)	Denne enhed bruger et brændbart kølemiddel. Hvis kølemiddel lækker og kommer i kontakt med ild eller varmeeenheder, dannes der skadelig gas, og der opstår risiko for brand.
	Læs omhyggeligt BETJENINGSVEJLEDNINGEN før drift.	
	Servicepersonale skal omhyggeligt læse BETJENINGSVEJLEDNINGEN og INSTALLATIONSVEJLEDNINGEN før drift.	
	Yderligere oplysninger fremgår af BETJENINGSVEJLEDNINGEN, INSTALLATIONSVEJLEDNINGEN osv.	

- Da dette produkt indeholder roterende dele og dele der kan give elektrisk stød, skal man læse "Sikkerhedsforskrifter", før produktet tages i brug.
- Da nedenstående sikkerhedsforskrifter har stor betydning for sikkerheden, er det vigtigt at de overholdes.
- Læs først brugsanvisningen, og opbevar den derefter sammen med installationsmanualen på et tilgængeligt sted, så den altid er let tilgængelig.
- Wi-Fi® er et registreret varemærke tilhørende Wi-Fi Alliance®.

Mærker og deres betydning

- ADVARSEL:** Forkert anvendelse kan medføre stor risiko for ulykker som f.eks. død, alvorlig personskade osv.
- FORSIGTIG:** Forkert anvendelse kan, afhængig af omstændighederne, medføre risiko for alvorlige uheld.

Betydningen af symboler, der anvendes i denne vejledning

- : Må ikke gøres.
- : Følg vejledningen.
- : Stik ikke figre, pinde eller lignende ind.
- : Stå ikke på indendørs/udendørsenheden og anbring ikke noget ovenpå dem.
- : Risiko for stød. Vær forsigtig.
- : Husk at tage netstikket ud af stikkontakten.
- : Sørg for at afbryde strømmen.
- : Risiko for brand.
- : Berør aldrig med våde hænder.
- : Sprøjt aldrig vand på enheden.

ADVARSEL	
	Sæt ikke nedledningen i et mellemstik, brug ikke en forlængerledning, og slut ikke flere enheder til en enkelt stikkontakt. • Det kan forårsage overophedning, brand eller elektrisk stød. Hold stikket fri for snavs, og sæt det helt ind i kontakten. • Et snavset stik kan forårsage brand eller elektrisk stød. Rul ikke netledningen sammen, træk ikke i den, undgå at beskadige den, foretag ikke ændringer ved den, og sæt ikke tunge ting på den. • Det kan forårsage brand eller elektrisk stød.

	Undgå at tænde og slukke på afbryderen eller tage stikket ud af stikkontakten eller sætte det i igen, mens anlægget er kørende. • Der kan dannes gnister, som kan forårsage brand. • Når der er slukket for indendørsenheden med fjernbetjeningen, skal du huske at slukke på afbryderen eller tage stikket ud af stikkontakten. Undgå koldt luft direkte mod kroppen i længere tid. • Dit helbred kan tage skade.
--	---

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

	Brugeren må ikke installere, flytte, adskille, modificere eller reparere enheden. • Et forkert håndteret airconditionanlæg kan forårsage brand, elektrisk stød, tilskadekomst eller vandlækage. Kontakt forhandleren. • Hvis den strømførende ledning beskadiges, skal den af sikkerhedsmæssige grunde udskiftes af forhandleren eller dennes servicerepræsentant. Sørg for, at der ikke kommer nogen masse udover det angivne kølemiddel (R32) ind i kølemediets kredsløb, når enheden installeres, omplaceres eller serviceres. • Tilstedeværelsen af fremmede substanser, f.eks. luft, kan forårsage unormal trykstigning og forårsage eksplosion eller tilskadekomst. • Brug af andre kølemidler end det, der er specificeret for systemet, vil forårsage mekanisk fejl, systemfejl eller ødelæggelse af enheden. I værste fald kan det medføre en alvorlig reduktion af produktsikkerheden. Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre det sker under overvågning, eller de vejledes i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med apparatet.
 	Stik ikke fingre, pinde eller lignende ind i luftindsugningen/-udledningen. • Det kan forårsage personskade, da ventilatoren inde i enheden roterer med høj hastighed under drift.
 	I tilfælde af unormale forhold (f.eks. en brændt lugt) skal du stoppe airconditionanlægget, tage stikket ud af stikkontakten eller slukke på afbryderen. • Følg instruktionerne i brugervejledningen til at håndtere unormale forhold.
 	Hvis airconditionanlægget ikke køler eller varmer, kan det skyldes en kølemiddellækage. Hvis der konstateres en kølemiddellækage, skal driften stoppes, og lokalet skal udluftes grundigt. Kontakt derefter omgående forhandleren. Hvis en reparation medfører, at der skal fyldes kølemiddel på enheden, skal du spørge serviceteknikeren til råds. • Det påfyldte kølemiddel i airconditionanlægget udgør ingen risiko. Normalt opstår der ikke lækager. Men hvis kølemiddel lækker og kommer i kontakt med ild eller varmeenheder som f.eks. en varmeblæser, petroleumsovn eller et komfur, dannes der skadelig gas, og der opstår risiko for brand. Brugeren må aldrig forsøge at vaske indersiden af indendørsenheden. Kontakt forhandleren, hvis indersiden af enheden kræver rengøring. • Uegnet rengøringsmiddel kan beskadige plastikmaterialet inde i enheden, så der opstår vandlækage. Hvis rengøringsmiddel kommer i kontakt med elektriske dele eller motoren, opstår der fejlfunktion, røg eller brand. • Udstyret skal opbevares i et lokale uden kontinuerlige antændelseskilder (f.eks. åben ild, et tændt gasapparat eller et tændt, elektrisk varmeapparat). • Vær opmærksom på, at kølemiddel muligvis ikke kan lugtes. • Forsøg ikke at fremskynde afrydningsprocessen eller at rengøre udstyret på andre måder end dem, der er anbefalet af producenten. • Må ikke gennembøres eller brændes. Indendørsenheden skal installeres i lokale, der er større end det angivne gulvareal. Kontakt forhandleren. • AY25/35: 2,0 m², AY42: 2,5 m², AY50: 3,2 m² Hvis indendørsenheden er tilsluttet en udendørsenhed af multitypen med R32-kølemiddel, skal du kontakte forhandleren angående den angivne gulvplads.
	Dette apparat skal bruges af ekspertbrugere eller uddannede brugere i butikker, i let industri og på bedrifter eller til kommercielt brug af lægmand. Rør ikke ved luftrensningsenheden fra toppen af indendørsenheden under drift.
⚠ FORSIGTIG	
	Rør ikke ved luftindtaget eller aluminiumlamellen på indendørs-/udendørsenheden. • Det kan forårsage personskade. Brug ikke insektspray eller sprays med brandfarligt indhold på enheden. • Dette indebærer risiko for brand og/eller at enheden deformeres. Udsæt ikke kæledyr eller stueplanter for en direkte luftstrøm. • De kan tage skade. Stil ikke andre elapparater eller møbler under indendørs-/udendørsenheden. • Der kan dryppe vand fra enheden, som kan forårsage skade eller fejlfunktion. Lad ikke airconditionanlægget stå på et stativ, der er beskadiget. • Enheden kan falde ned og forårsage personskade. Træd ikke op på en ustabil bænk for at betjene eller rengøre enheden. • Du kan komme til skade, hvis du falder ned.

	Træk ikke i netledningen. • Det kan få en del af kerneledningen til at knække, hvilket kan medføre overophedning eller brand. Batterierne må hverken oplades, demonteres eller kastes på åben ild. • Det kan få batterierne til at lække eller forårsage brand eller eksplosion. Lad ikke enheden køre i mere end 4 timer ved høj luftfugtighed (80% relativ fugtighed eller mere) og/eller ved åbne vinduer eller yderdør. • Det kan forårsage vandkondensering inde i airconditionanlægget, som drypper, så møbler bliver våde og tager skade. • Vandkondenseringen i airconditionanlægget kan være medvirkende til svampevækst som f.eks. skimmel. Brug ikke enheden til specielle formål, f.eks. til opbevaring af fødevarer, dyrebør, væksthuse eller opbevaring af præcisionsenheder eller kunstgenstande. • Dette kan forringe kvaliteten eller skade dyr og planter. Udsæt ikke forbrændingsenheder for en direkte luftstrøm. • Dette kan medføre ufuldstændig forbrænding. Put aldrig batterier i munden uanset årsag, du kan komme til at sluge dem. • Hvis batterier sluges, kan det medføre kvælning og/eller forgiftning.
	Sluk for enheden før rengøring, og tag stikket ud af stikkontakten eller sluk på afbryderen. • Det kan forårsage personskade, da ventilatoren inde i enheden roterer med høj hastighed under drift. Hvis enheden ikke skal bruges i længere tid, skal stikket tages ud af kontakten, og der skal slukkes på afbryderen. • Enheden kan samle snavs, hvilket kan medføre overophedning eller brand. Udskift alle batterier i fjernbetjeningen med nye af samme type. • Hvis du bruger gamle batterier sammen med nye, kan det medføre overophedning, lækage eller eksplosion. Skyl grundigt med rent vand, hvis du får batterivæske på huden eller på tøjet. • Hvis du får batterivæske i øjnene, skal du skylle dem grundigt med rent vand og omgående søge læge. Sørg for at området er veludluflet, hvis enheden bruges sammen med en forbrændingsenhed. • Utilstrækkelig ventilation kan forårsage iltmangel. Sluk på afbryderen, hvis du hører torden og der er risiko for lynnedslag. • Enheden kan tage skade, hvis lynet slår ned. Når airconditionanlægget har været i brug i flere sæsoner, skal der udover rengøring udføres eftersyn og vedligeholdelse. • Snavs eller støv på enheden kan forårsage en ubehagelig lugt, svampevækst som f.eks. skimmel eller tilstoppe afløbet, så der lækker vand fra indendørsenheden. Kontakt forhandleren vedrørende eftersyn og vedligeholdelse, som kræver specialviden og -kendskab.
	Betjen ikke kontrollerne med våde hænder. • Det kan forårsage elektrisk stød. Rengør ikke airconditionanlægget med vand, og sæt ikke objekter, der indeholder vand, f.eks. en blomstervase, på det. • Det kan forårsage brand eller elektrisk stød.
	Træd ikke op på, og sæt ikke objekter på udendørsenheden. • Du kan komme til skade, hvis du eller objektet falder ned.

⚠ VIGTIGT

Snavsede filtre forårsager kondensering i airconditionanlægget, som medvirker til svampevækst som f.eks. skimmel. Det anbefales derfor at rengøre luftfiltrene hver 2. uge.

Kontroller, at de vandrette vinger er i lukket position, før enheden startes. Hvis enheden startes, mens de vandrette vinger er i åben position, vender de muligvis ikke tilbage til den korrekte position.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Vedrørende installation

⚠ ADVARSEL	
	Kontakt forhandleren vedrørende installation af airconditionanlægget.
	• Det må ikke installeres af brugeren, da installationen kræver specialviden og -kendskab. Et forkert installeret airconditionanlæg kan forårsage vandlækage, brand eller elektrisk stød.
	Slut airconditionanlægget til en separat strømforsyning.
	• I modsat fald kan der opstå overophedning eller brand.
	Installer ikke airconditionanlægget på et sted, hvor der kan forekomme udsivning af brændbar gas.
	• Hvis der siver gas ud, som samler sig i nærheden af enheden, er der fare for eksplosion.
	Foretag jordforbindelsen korrekt.
	• Forbind ikke jordledningen til et gasrør, vandrør, en lynafleder eller et telefonjordkabel. Forkert jordforbindelse kan forårsage elektrisk stød.
⚠ FORSIGTIG	
	Monter en fejlstrømsafbryder afhængig af installationsstedet for airconditionanlægget (f.eks. meget fugtige områder).
	• Hvis der ikke installeres en fejlstrømsafbryder, vil der være risiko for elektrisk stød.
	Kontroller, at afløbsvandet løber korrekt fra.
	• Hvis afløbet ikke er i orden, kan der dryppe vand ned fra indendørs-/uden-dørsenheden, så møbler bliver våde og tager skade.
I tilfælde af unormale forhold Stop omgående brugen af airconditionanlægget, og kontakt forhandleren.	

Vedrørende Wi-Fi®-interfacet

⚠ ADVARSEL	
(Forkert håndtering kan have alvorlige konsekvenser, herunder alvorlig personskade eller dødsfald).	
	Dette apparat kan bruges af børn på 8 år og derover samt personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis det sker under overvågning eller efter vejledning i sikker brug af apparatet og hvis de forstår de medfølgende risici.
	Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden overvågning.
	Wi-Fi®-interfacet må ikke anvendes i nærheden af medicinsk, elektrisk udstyr eller personer med medicinske enheder, som f.eks. en pacemaker eller implanteret defibrillator.
	• Dette kan medføre en ulykke pga. fejlfunktion i det medicinske udstyr.
	Wi-Fi®-interfacet må ikke installeres i nærheden af automatiske styreenheder, som f.eks. automatiske døre eller brandalarmer.
	• Dette kan medføre ulykker pga. fejlfunktion.
	Berør ikke Wi-Fi®-interfacet med våde hænder.
	• Dette kan medføre beskadigelse af enheden, elektrisk stød eller brand.
	Sprøjt ikke vand på Wi-Fi®-interfacet og anvend det ikke i et badeværelse.
	• Dette kan medføre beskadigelse af enheden, elektrisk stød eller brand.
	Hvis Wi-Fi®-interfacet tabes eller holderen eller kablet beskadiges, skal strømforsyningsstikket tages ud af stikkontakten eller afbryderen sættes på OFF.
	• Dette kan medføre brand eller elektrisk stød. Henvend dig i så tilfælde til forhandleren.
⚠ FORSIGTIG	
(Forkert håndtering kan have følger, der omfatter person- eller bygnings-skade).	
	Træd ikke op på en ustabil trappestige for at opsætte eller rengøre Wi-Fi®-interfacet.
	• Dette kan medføre personskade, hvis du falder ned.
	Wi-Fi®-interfacet må ikke anvendes i nærheden af andre trådløse enheder, mikrobølgeovne, trådløse telefoner eller faxmaskiner.
	• Dette kan medføre fejlfunktion.

BORTSKAFFELSE



Fig. 1

Henvend dig til forhandleren for råd vedrørende bortskaffelse af produktet.

Bemærk:

Dette symbol gælder kun for EU-lande. Dette symbol er i overensstemmelse med direktiv 2012/19/EU paragraf 14 Oplysninger til brugere og tillæg IX, og/eller med direktiv 2006/66/EF paragraf 20 Oplysninger til slutbrugere og tillæg II.

Dit produkt fra MITSUBISHI ELECTRIC er designet og fremstillet med kvalitetsmaterialer og komponenter, der kan genindvindes og/eller genbruges. Dette symbol viser, at elektrisk eller elektronisk udstyr, batterier og akkumulatorer ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald efter endt levetid.

Hvis der er trykt et kemisk symbol under symbolet (Fig. 1), betyder det, at batteriet eller akkumulatoren indeholder en bestemt koncentration af et tungmetal. Dette angives som følger:

Hg: kviksølv (0,0005 %), Cd: cadmium (0,002 %), Pb: bly (0,004 %)

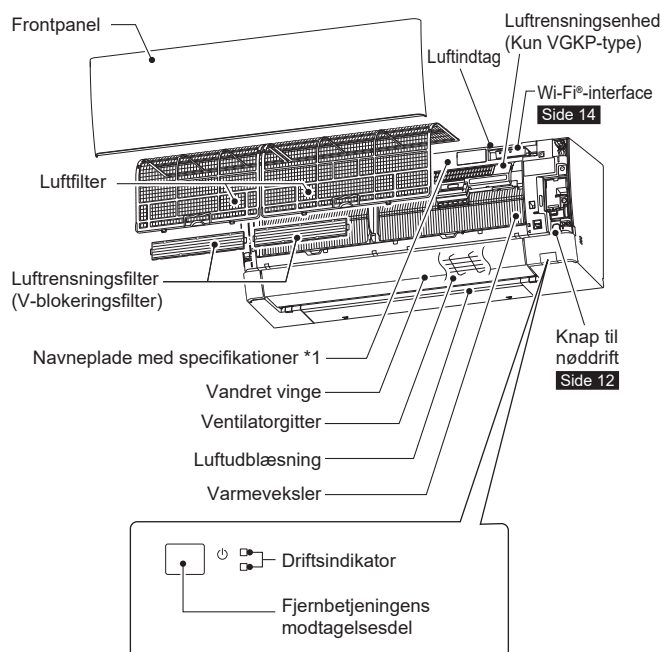
I EU er der særlige indsamlingsordninger for brugte elektriske og elektroniske produkter, batterier og akkumulatorer.

Bortskaf udstyret, batterier og akkumulatorer korrekt på en lokal affalds-/genbrugsplads.

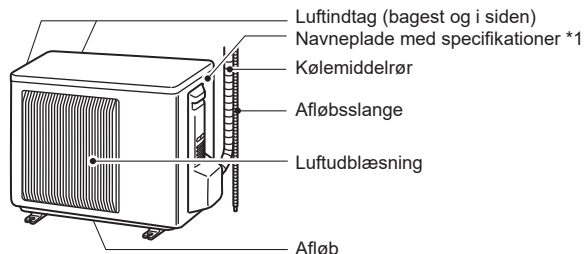
Hjælp os med at bevare det miljø, vi lever i!

DELENES BETEGNELSE

Indendørsenhed



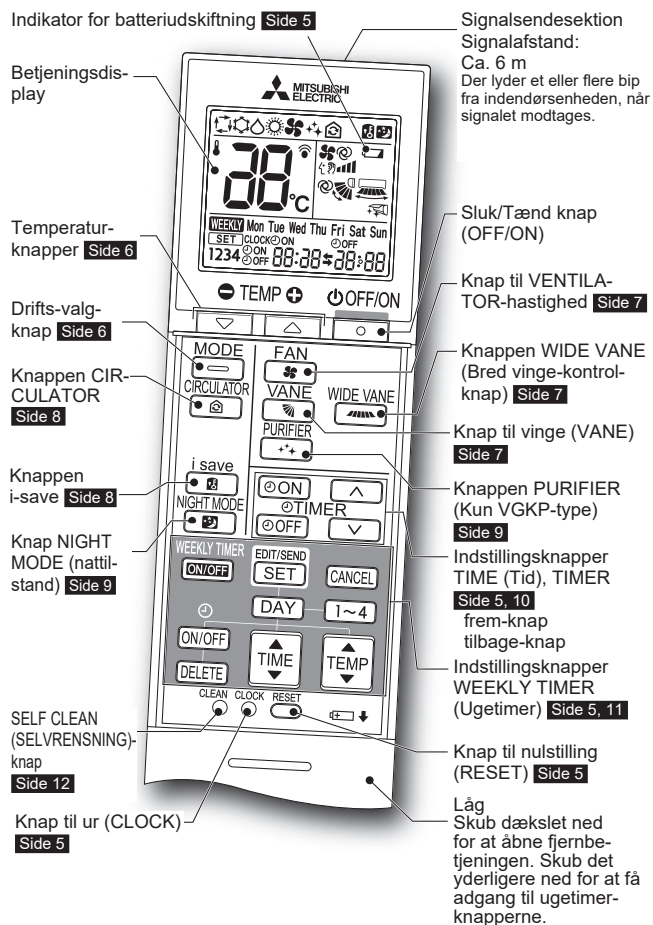
Udendørsenhed



Udendørsenheder kan have forskelligt udseende.

*1 Produktionsår og -måned er angivet på navnepladen med specifikationer.

Fjernbetjening



Fjernbetjening

Opbevar fjernbetjeningen i nærheden af denne enhed, når den ikke bruges.

Brug kun den fjernbetjening, der følger med enheden.

Brug ikke andre fjernbetjeninger.

Hvis 2 eller flere indendørsenheder installeres i nærheden af hinanden, vil en indendørsenhed, der ikke skal betjenes, muligvis reagere på fjernbetjeningen.

DA

KLARGØRING FØR ANVENDELSEN

Før anvendelse: Sæt strømforsyningsstikket i stikkontakten og/eller slå afbryderen til.

Installation af fjernbetjeningens batterier

4. Tryk på knappen til nulstilling (RESET).
1. Tag frontlåget af.
2. Indsæt først den negative pol på de alkaliske AAA-batterier.
3. Sæt frontlåget på.

Bemærk:

- Kontroller, at batterierne vender rigtigt.
- Brug ikke manganbatterier eller lækkende batterier. Derved kan fjernbetjeningen fungere forkert.
- Brug ikke genopladelige batterier.
- Indikatoren for batteriudskiftning lyser, når batteriopladningen er lav. Cirka 7 dage efter at indikatoren begynder at lyse, holder fjernbetjeningen op med at fungere.
- Udskift batterierne med nye af samme type.
- Batterierne holder i ca. 1 år. Men batterier med uløbet holdbarhedstid holder kortere.
- Tryk forsigtig på knappen til nulstilling (RESET) med en tynd pind. Hvis knappen til nulstilling (RESET) ikke trykkes ind, er det ikke sikkert, at fjernbetjeningen fungerer som den skal.

Indstilling af aktuel tid

1. Tryk på CLOCK (UR).
2. Tryk på enten knappen TIME (Tid) eller TIMER for at indstille tiden. For hvert tryk rykker uret 1 minut frem/tilbage (10 minutter når knappen holdes nede i længere tid).
3. Tryk på knappen DAY (Dag) for indstille dag.
4. Tryk på knappen til ur (CLOCK) igen.

Bemærk:

- Tryk forsigtig på knappen til ur (CLOCK) med en tynd pind.

Bemærk:

Sådan indstilles fjernbetjeningen til én bestemt indendørsenhed

Maks. 4 indendørsenheder med trådløs fjernbetjening kan anvendes i et rum. For at betjene indendørsenhederne individuelt med hver fjernbetjening skal der tildeles et tal til hver fjernbetjening i overensstemmelse med tallet på indendørsenheden.

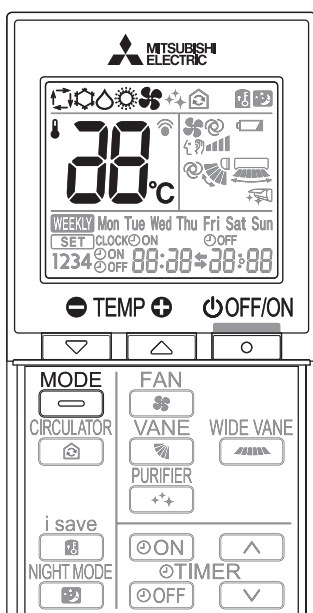
Denne indstilling kan kun angives, når alle de følgende betingelser er opfyldt:

- Fjernbetjeningen er slukket.
- (1) Hold knappen **[1~4]** nede på fjernbetjeningen i 2 sekunder for at starte paringstilstand.
- (2) Tryk på knappen **[1~4]** igen, og tildel et tal til hver fjernbetjening. Hvert tryk på knappen **[1~4]** øger tallet i følgende rækkefølge: 1 → 2 → 3 → 4.
- (3) Tryk på knappen **[EDIT/SEND SET]** for at gennemføre paringsindstillingen.

Når du har tændt på afbryderen, anses den fjernbetjening, der først sender et signal til en indendørsenhed, som fjernbetjeningen for indendørsenheden.

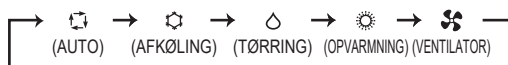
Når indstillingen er gennemført, modtager indendørsenheden efterfølgende kun signalet fra den tildelte fjernbetjening.

VALG AF DRIFTSTILSTANDE



1 Tryk på for at starte driften.

2 Tryk på for at vælge driftstilstand. Ved hvert tryk ændres tilstanden i følgende rækkefølge:



3 Tryk på eller for at indstille temperaturen. Ved hvert tryk hæves temperaturen med 1°C.

Tryk på for at stoppe driften.

AUTO-tilstand (Automatisk skift)

Enheden vælger driftstilstand afhængig af forskellen mellem rumtemperaturen og den indstillede temperatur. I AUTO-tilstand skifter enheden tilstand mellem afkøling og opvarmning (COOL↔HEAT), når rumtemperaturen ligger ca. 2°C fra den indstillede temperatur i mere end 15 minutter.

Bemærk:

Automatisk tilstand anbefales ikke, hvis indendørsenheden er forbundet med en udendørsenhed af MXZ-typen. Når flere indendørsenheder bruges samtidig, kan enheden ikke skifte mellem COOL (Afkøling) og HEAT (Opvarmning). I så fald går indendørsenheden i standby-tilstand (se skemaet over driftsindikatorlampe).

Afkølingstilstand (COOL)

Nyd den kølige luft ved den ønskede temperatur.

Bemærk:

Brug ikke afkølingstilstanden (COOL) ved meget lave udetemperaturer (lavere end -10°C). Vand, der kondenserer i enheden, kan dryppe og gøre møbler våde og forårsage skader, etc.

Tørringstilstand (DRY)

Affugt rummet. Rummet kan afkøles en smule. Temperaturen kan ikke indstilles i tørringstilstand (DRY).

Opvarmningstilstand (HEAT)

Nyd den varme luft ved den ønskede temperatur.

Ventilatorstilstand (FAN)

Cirkulerer luften i rummet.

Bemærk:

Efter drift i afkølings-/tørringstilstand anbefales at lade enheden køre i ventilator drift (FAN) for at tørre indendørsenheden inden i.

Bemærk:

Multisystemdrift

Der kan bruges to eller flere indendørsenheder sammen med én udendørsenhed. Hvis flere indendørsenheder bruges samtidigt, kan afkøling/ventilation og opvarmning ikke ske samtidigt. Når der er valgt afkøling/ventilation (COOL/ DRY/FAN) på den ene enhed og opvarmning (HEAT) på en anden eller omvendt, går den sidst indstillede enhed i standbytilstand.

Driftsindikator

Driftsindikatorlampen viser driftsstatus for enheden.

For VGK-type

Indikation	Driftstilstand	Rumtemperatur
	Enheden arbejder på at nå den indstillede temperatur	Ca. 2°C eller mere fra den indstillede temperatur
	Rumtemperaturen nærmer sig den indstillede temperatur	Ca. 1 til 2°C fra den indstillede temperatur
	Standby-tilstand (kun under multisystemdrift)	—

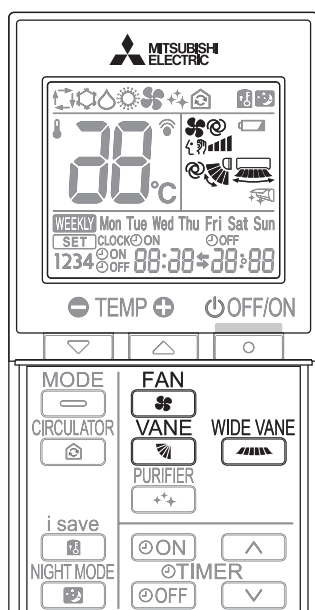
Lyser Lyser ikke Blinker

For VGKP-type

Indikation	Driftstilstand	Rumtemperatur
	Standby-tilstand (kun under multisystemdrift)	—

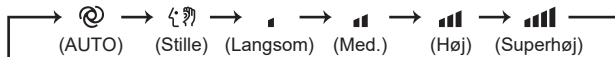
Lys Blinker

JUSTERING AF VENTILATORHASTIGHED OG LUFTSTRØMMENS RETNING



Ventilatorhastighed

- 1 Tryk på **FAN** for at vælge ventilatorhastighed. Ved hvert tryk ændres ventilatorhastigheden i følgende rækkefølge:



- Der lyder to korte bip fra indendørsenheden, når den indstilles til AUTO.
- Brug en højere ventilatorhastighed for at afkøle/opvarme rummet hurtigere. Det anbefales at reducere ventilatorhastigheden, når rummet er kølet/opvarmet.
- Brug en lavere ventilatorhastighed til stille drift.

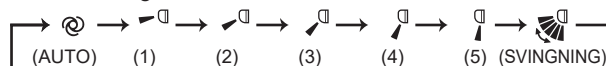
Bemærk:

Multisystemdrift

Når flere indendørsenheder køres samtidig af én udendørsenhed i opvarmingsdrift, kan luftstrømmens temperatur være lav. I så tilfælde anbefales det at indstille ventilatorhastigheden til AUTO.

Luftstrømsretning op-ned

- 1 Tryk på **VANE** for at vælge luftstrømmens retning. Ved hvert tryk ændres luftstrømmens retning i følgende rækkefølge:



(AUTO).....Vingen indstilles til den mest effektive luftstrømsretning. Afkøling/tørring/ventilation (COOL/DRY/FAN): Vandret position. Opvarmning (HEAT): position nedad.

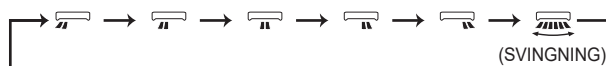
(Manuel).....Vælg den øverste position for afkøling/opvarmning (COOL/DRY) og nederste position for opvarmning (HEAT) for at opnå en effektiv aircondition. Hvis den nederste position vælges under afkøling/tørring (COOL/DRY), flyttes vingen automatisk til opadrettet position efter 0,5 til 1 time for at forhindre kondensdråber.

(Svingning) ...Vingen flyttes skiftevis op og ned.

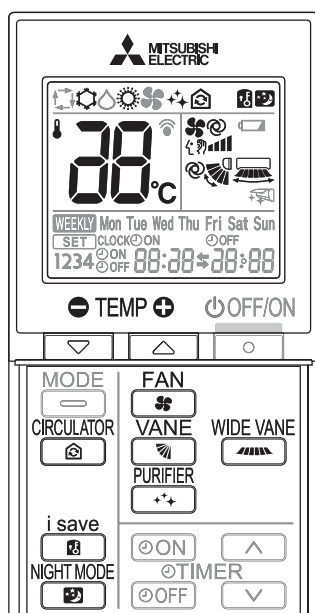
- Der lyder to korte bip fra indendørsenheden, når den indstilles til AUTO.
- Brug altid fjernbetjeningen til ændring af luftstrømmens retning. Hvis du flytter på de vandrette vinger med hænderne, opstår der fejlfunktion.
- Når der tændes på kontakten, nulstilles de vandrette vingers position i ca. et minut, hvorefter driften starter. Det samme gør sig gældende i nødkølingsfunktion.
- Hvis de vandrette vingers position forekommer unormal, se da side 17.

Luftstrømsretning venstre-højre

- 1 Tryk på **WIDE VANE** for at vælge luftstrømmens retning. Ved hvert tryk ændres luftstrømmens retning i følgende rækkefølge:



I-SAVE-DRIFT



Et forenklet sæt tilbagefunktioner gør det muligt at hente den foretrukne (forudindstillede) indstilling igen med et enkelt tryk på knappen . Tryk på knappen igen for at gå tilbage til den foregående indstilling med det samme.

1 Tryk på  under COOL (Afkølingsdrift), CIRCULATOR (Cirkulationsdrift), HEAT (Opvarmningsdrift) eller NIGHT MODE (Nattilstand) for at vælge i-save-drift.

2 Indstil temperatur, ventilatorhastighed og luftstrømmens retning.

- Samme indstilling vælges næste gang blot ved at trykke på .
- To indstillinger kan gemmes. (Én for afkøling/økonomiafkøling (COOL), én for opvarmning (HEAT))
- Vælg den relevante temperatur, ventilatorhastighed og luftstrømsretning i forhold til rummet.

Tryk på  igen for at annullere i-save-drift.

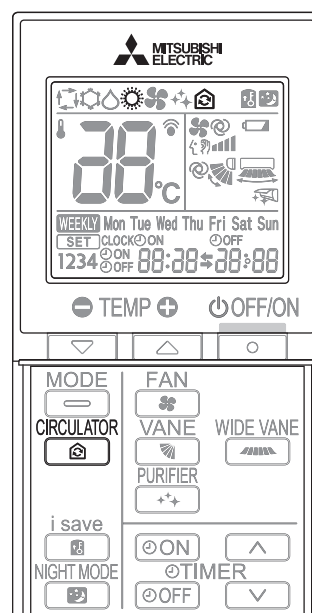
- i-save-drift annulleres også, når der trykkes på knappen MODE (tilstand).

Bemærk:

Eksempel på anvendelse:

- Lavenergidrift**
Indstil temperaturen 2°C til 3°C varmere i afkølingsdrift (COOL) og køligere i opvarmningsdrift (HEAT).
Denne indstilling er egnet til ubeboede rum, samt når du sover.
- Lagring af hyppigt anvendte indstillinger**
Gem dine foretrukne indstillinger for afkøling (COOL), cirkulation (CIRCULATOR), opvarmning (HEAT) og nattilstand (NIGHT MODE). Det giver dig mulighed for at vælge din foretrukne indstilling med et enkelt tryk på en knap.

CIRKULATIONS-DRIFT



Hvis indendørstemperaturen når indstillingstemperaturen, stopper udendørsenheden, og indendørsenheden starter ventilatordrift (FAN) for at cirkulere indendørsluften.

Indstillingen af ventilatorhastigheden og luftstrømmens retning kan ændres efter ønske.

Udendørsenheden starter automatisk, når indendørstemperaturen falder til under indstillingstemperaturen.

1 Tryk på  i opvarmningsdrift (HEAT) **side 6** for at aktivere cirkulationsdrift (CIRCULATOR).
Enheden kører ventilatordrift (FAN), hvis indendørstemperaturen når indstillingstemperaturen.

2 Indstil ventilatorhastigheden og luftstrømmens retning.

- Indstillingen af ventilatorhastigheden og luftstrømmens retning er den samme for opvarmningsdrift (HEAT) og cirkulationsdrift (CIRCULATOR).
- Ventilationen starter ved lav ventilatorhastighed, hvis automatisk ventilatorhastighed (AUTO) er valgt.

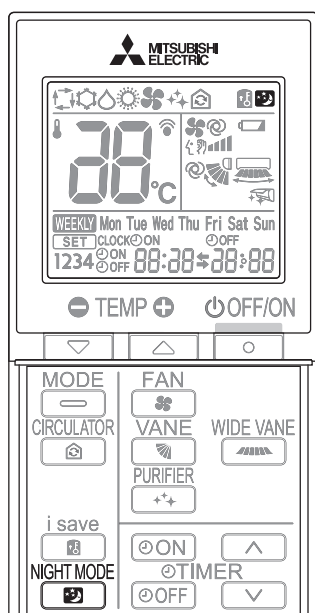
Tryk på  igen for at annullere cirkulationsdrift (CIRCULATOR).

Bemærk:

Cirkulationsdrift (CIRCULATOR) fungerer ikke i følgende situation.

- AUTO-tilstand (automatisk skift) er valgt.
- Under afrimning.
- Indendørsenheden er tilsluttet en udendørsenhed af multitypen.
Selvom modtagelyden høres fra indendørsenheden, og -mærket vises på fjernbetjeningen, når der trykkes på , fungerer cirkulationsdrift (CIRCULATOR) ikke ved multiforbindelse.
- Ventilatordrift (FAN) kan bevirke, at du mærker kold luft.
Reducer ventilatorhastigheden, eller juster luftstrømmens retning, så du undgår luftstrømmen, hvis du føler, at den er ubehageligt kold.

NIGHT MODE (NATTILSTAND)



I driftstypen NIGHT MODE (nattilstand) ændres driftsindikatoren lysstyrke, bilyden deaktiveres, og udendørsenhedens støjniveau begrænses.

1

Tryk på **NIGHT MODE** under drift for at aktivere driftstypen NIGHT MODE (nattilstand).

- Driftsindikatoren lampe dæmpes.
- Bilyden deaktiveres med undtagelse af den lyd, der høres, når driften starter eller stopper.
- Udendørsenhedens støjniveau reduceres til et niveau, der er lavere end angivet under SPECIFIKATIONER.

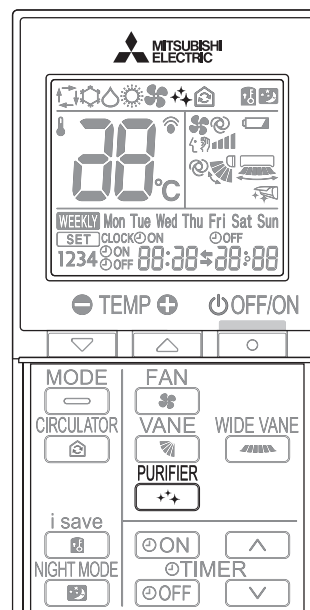
Tryk på **NIGHT MODE** igen for at annullere driftstypen NIGHT MODE (nattilstand).

Bemærk:

- Afkøling-/opvarmningskapaciteten kan blive reduceret.
- Udendørsenhedens støjniveau ændres muligvis ikke efter start af enheden, under beskyttelsesdrift eller ved andre driftsforhold.
- Indendørsenhedens ventilatorhastighed ændres ikke.
- Driftsindikatoren lampe er vanskelig at se i et lyst rum.
- Udendørsenhedens støjniveau reduceres ikke under multisystemdrift.

LUFTRENSNINGSDRIFT

<Kun VGKP-type>



Under LUFTRENSNINGSDRIFT reducerer indendørsenhedens indbyggede enhed luftbårne svampesporer, virusser, skimmel og allergener.

1

Tryk på **PURIFIER** for at starte LUFTRENSNINGSDRIFT.
• Lampen for LUFTRENSNINGSDRIFT tændes. (Displayafsnit)

Bemærk:

HURTIGT LUFTRENSÆT

Når airconditionanlægget er slukket, skal du trykke på **PURIFIER** for at starte driften af AIR PURIFYING i tilstanden ventilatordrift (FAN).

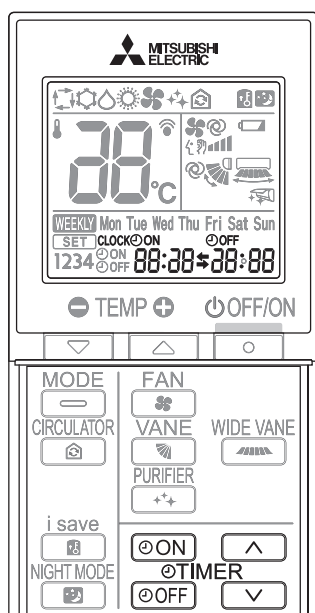
Tryk på **PURIFIER** igen for at annullere LUFTRENSNINGS-DRIFT.

• Lampen for LUFTRENSNINGSDRIFT slukkes. (Displayafsnit)

Bemærk:

- Berør aldrig luftrensningsenheden under driften. Selvom luftrensningsenheden er designet med hensyntagen til sikkerheden, kan berøring af enheden føre til problemer, da den tilføres elektricitet under høj spænding.
- Der kan høres en "hvislelyd" under luftrensningsdrift. Denne lyd genereres, når plasma frigives. Dette er ikke en fejlfunktion.
- Lampen for LUFTRENSNINGSDRIFT tændes ikke, hvis frontpanelet ikke er lukket helt.

TIMERDRIFT (ON/OFF-TIMER)



DA

1 Tryk på **ON** eller **OFF** under drift for at indstille timeren.

ON (tændingstimer): Enheden starter på det indstillede tidspunkt.

OFF (slukningstimer): Enheden slukker på det indstillede tidspunkt.

* **ON** eller **OFF** blinker.

* Kontroller, at aktuelt klokkeslæt og aktuel dag er indstillet korrekt. **Side 5**

2 Tryk på **▲** (frem) og **▼** (tilbage) for at indstille tiden på timeren.

Hvert tryk ændrer den indstillede tid 10 minutter frem/tilbage.

• Indstil timeren, mens **ON** eller **OFF** blinker.

Tryk på **ON** eller **OFF** igen for at annullere timeren.

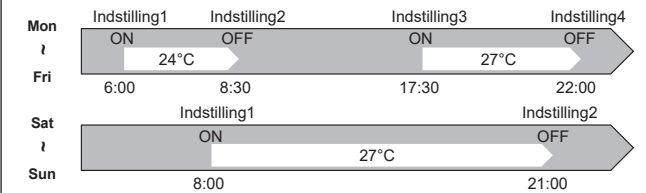
Bemærk:

- Timerne ON og OFF kan indstilles samtidigt. **S**-mærket viser rækkefølgen af timeroperationerne.
- Se **side 12** "Automatisk genstartsfunktion", hvis strømmen svigter under indstilling af ON/OFF-timer.

DRIFT MED UGETIMER (WEEKLY TIMER)

- Der kan maks. indstilles 4 TÆND- eller SLUK-timere for enkelte dage i ugen.
- Der kan maks. indstilles 28 TÆND- eller SLUK-timere for en uge.

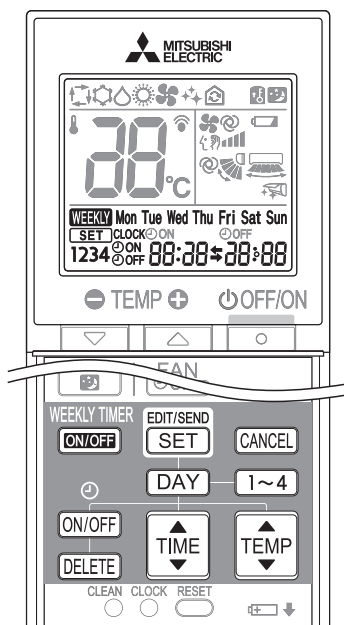
F.eks. : Kører ved 24°C fra du vågner, til du forlader hjemmet, og kører ved 27°C fra du kommer hjem, til du går i seng på hverdage. Kører ved 27°C fra du vågner sent, til du går i seng tidligt i weekenden.



Bemærk:

Den enkle TÆND/SLUK-timerindstilling er tilgængelig, mens ugetimeren er aktiveret. I dette tilfælde har TÆND/SLUK-timeren prioritet over ugetimeren; ugetimeren starter igen, når den enkle TÆND/SLUK-timer er udført.

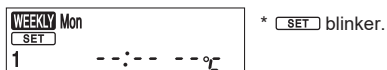
DA



Indstilling af ugetimeren

* Kontroller, at det aktuelle klokkeslæt og dag er indstillet korrekt.

- Tryk på **EDIT/SEND** **SET** for at gå til ugetimerindstilling.



- Tryk på **DAY** og **1~4** for at vælge indstillingsdag og nummer.

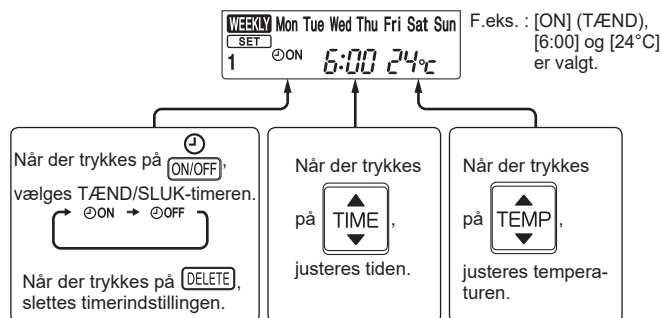


Når der trykkes på **DAY**, vælges den dag i ugen, der skal indstilles.

Når der trykkes på **1~4**, vælges indstillingsnummeret.

* Alle dage kan vælges.

- Tryk på **ON/OFF**, **TIME** og **TEMP** for at indstille TÆND/SLUK, tid og temperatur.



* Hold knappen nede for hurtigt at ændre tiden.

Tryk på **DAY** og **1~4** for at fortsætte indstillingen af timeren til andre dage og/eller numre.

- Tryk på **EDIT/SEND** **SET** for at afslutte og sende ugetimerindstillingen.



* Det blinkende **SET** slukkes, og den aktuelle tid vises.

Bemærk:

- Tryk på **EDIT/SEND** **SET** for at sende indstillingsoplysningerne for ugetimeren til indendørsenheden. Ret fjernbetjeningen mod indendørsenheden i 3 sekunder.
- Når timeren indstilles til mere end én dag om ugen eller til mere end ét nummer, er det ikke nødvendigt at trykke på **EDIT/SEND** **SET** for hver indstilling. Tryk på **EDIT/SEND** **SET** en enkelt gang, når alle indstillinger er foretaget. Alle ugetimerindstillinger gemmes.
- Tryk på **EDIT/SEND** **SET** for at gå til ugetimerindstilling, og tryk på **DELETE** i 5 sekunder for at slette alle ugetimerindstillinger. Ret fjernbetjeningen mod indendørsenheden.

- Tryk på **WEEKLY TIMER** **ON/OFF** for at aktivere ugetimeren. (**WEEKLY** lyser).

* Når ugetimeren er aktiveret, lyser den dag i ugen, der er foretaget timerindstillinger for.

Tryk på **WEEKLY TIMER** **ON/OFF** for at deaktivere ugetimeren. (**WEEKLY** slukkes).

Bemærk:

De gemte indstillinger slettes ikke, når ugetimeren deaktiveres.

Kontrol af ugetimerindstilling

- Tryk på **EDIT/SEND** **SET** for at gå til ugetimerindstilling.

* **SET** blinker.

- Tryk på **DAY** eller **1~4** for at se indstillingen for en bestemt dag eller et nummer.

Tryk på **CANCEL** for at forlade ugetimerindstilling.

Bemærk:

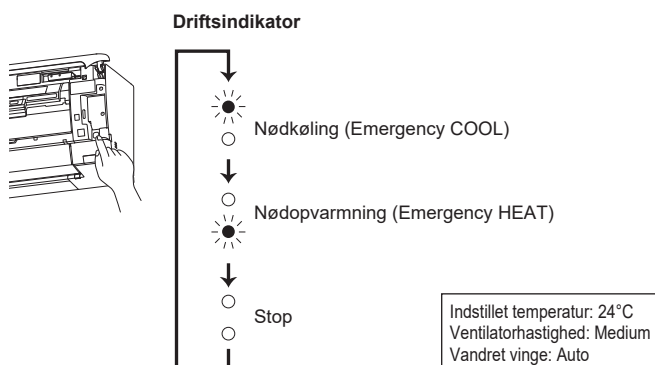
Når alle dage i ugen er valgt til visning af indstillingerne, og der er en anden indstilling blandt dem, vises **--:-- --°C**.

NØDDRIFT

Når fjernbetjeningen ikke kan benyttes...

Nøddrift kan aktiveres ved at trykke på nøddriftknappen (E.O. SW) på indendørsenheden.

Hver gang der trykkes på E.O. SW (nøddriftknappen), ændres tilstanden i følgende rækkefølge:



Bemærk:

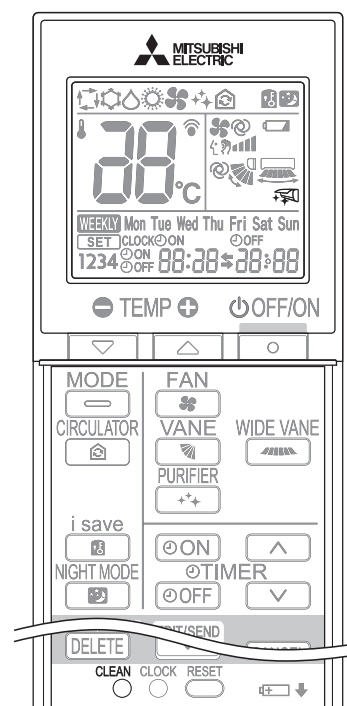
- De første 30 minutters drift er en testkørsel. Temperaturstyringen arbejder ikke, og ventilatorhastigheden er indstillet til Høj.
- I nødopvarmningsfunktionen øges ventilatorhastigheden gradvist for at blæse varm luft ud.
- I nødkølingsfunktion nulstilles de vandrette vingers position i ca. et minut, hvorefter driften starter.

AUTOMATISK GENSTARTSFUNKTION

Hvis der sker et strømsvigt, eller strømmen slås fra under drift, sørger den "automatiske genstartsfunktion" for, at driften genoptages som indstillet med fjernbetjeningen før strømafbrydelsen. Når timeren er indstillet, annulleres tidsindstillingen, og enheden starter driften, når strømmen vender tilbage.

Hvis du ikke ønsker at bruge denne funktion, spørg da servicerepræsentanten, idet enhedens indstillinger skal ændres.

SELVRENSNING-DRIFT



SELVRENSNING-driftsfunktionen hjælper med at holde enheden ren og forebygger skimmeldannelse ved at udføre VENTILATOR-drift i ca. 25 minutter. Det anbefales at lade SELVRENSNING-driften være aktiveret hele tiden.

1

Tryk på ^{CLEAN} for at aktive SELVRENSNING-drift.

- Denne enhed udfører SELVRENSNING-drift, når den er stoppet med knappen OFF/ON [SLUK/TÆND] eller OFF-timer efter AFKØLING/TØRRING (COOL/DRY). Driftsindikatoren lampe tænder. (Displayafsnit)
- SELVRENSNING-drift udføres ikke, når: AFKØLING/TØRRING (COOL/DRY) er aktiveret i mindre end 3 minutter.

Tryk på ^{CLEAN} igen for at deaktivere SELVRENSNING-driften.

- SELVRENSNING-drift deaktiveres ikke ved at trykke på OFF/ON [SLUK/TÆND].

Bemærk:

- Ventilatoren er stoppet i de første 3 minutter af SELVRENSNING-driften.
- Ved drift af flere systemer kan luften fra enheden blive varm. I så fald annulleres SELVRENSNING-driften automatisk for at forhindre en uønsket stigning i rumtemperaturen.

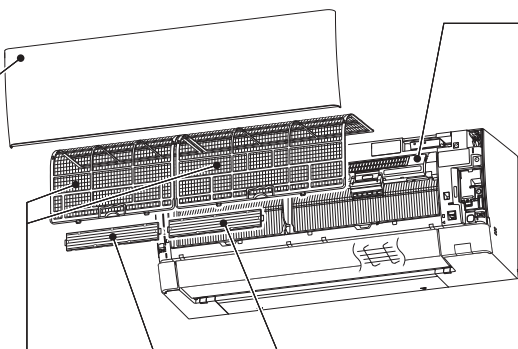
DA

RENGØRING

Vejledning:

- Sluk for strømtilførslen eller på afbryderen før rengøringen.
- Pas på ikke at røre ved metaldelene med hænderne.
- Brug ikke rensebenzin, fortynder, skurepulver eller insektmidler.
- Hvis enheden er snavset, kan du vaske den med et mildt rengøringsmiddel blandet med lunkent vand til den angivne koncentration og dernæst tørre rengøringsmidlet af med en fugtig klud.

- Brug ikke en skurebørste, hård svamp eller lignende.
- Undlad at lade den vandrette vinge ligge i vand eller skylle den.
- Brug ikke vand, der er varmere end 50°C.
- Udsæt ikke dele for direkte sollys, varme eller åben ild for at tørre dem.
- Vær forsigtig, da ventilatoren ellers kan revne eller gå i stykker på anden vis.

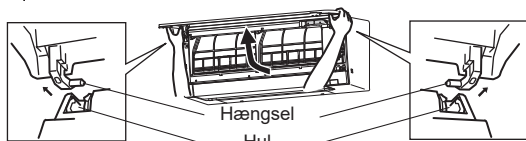


Luftfilter (Luftrensningsfilter)

Rengøres hver 2. uge

- Fjern snavs med en støvsuger, eller skyl filteret med vand.
- Tør det omhyggeligt i skyggen efter afvaskning med vand.

Frontpanel



1. Løft frontpanelet, til der høres en kliklyd.
2. Tag fat i hængslerne, og træk for at fjerne det som vist i illustrationen herover.
 - Tør det af med en blød, tør klud, eller skyl det med vand.
 - Lad det ikke ligge i vand i mere end to timer.
 - Tør det omhyggeligt i skyggen, før det monteres.
3. Monter frontpanelet i omvendt rækkefølge af afmonteringen. Luk frontpanelet omhyggeligt, og tryk på de steder, der er angivet med pilene.



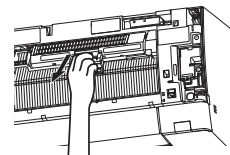
Luftrensningsenhed (Kun VGKP-type)

Hver 3. måned:

- Fjern snavs vha. en støvsuger.

Hvis snavset ikke kan fjernes vha. en støvsuger:

- Læg filteret sammen med rammen i lunkent vand, og skyl det.
- Tør det omhyggeligt i skyggen efter vask.



Luftrensningsfilter

(V-blokeringsfilter, VGKP-type: valgfrit)

Hver 3. måned:

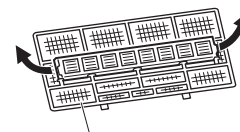
- Fjern snavs med en støvsuger.

Hvis snavset ikke kan fjernes vha. en støvsuger:

- Læg filteret og dets ramme i blød i lunkent vand, og skyl det bagefter.
- Tør det omhyggeligt i skyggen efter vask. Monter alle tappe på luftfilteret.

Hvert år:

- Udskift det med et nyt luftrensningsfilter for at opnå den bedste ydeevne.
- Delnummer **MAC-2470FT-E**



Træk for at fjerne luftfilteret

Vigtigt

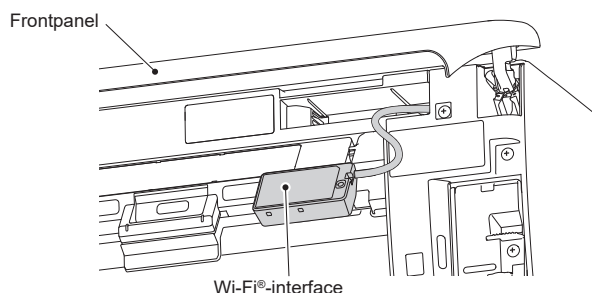
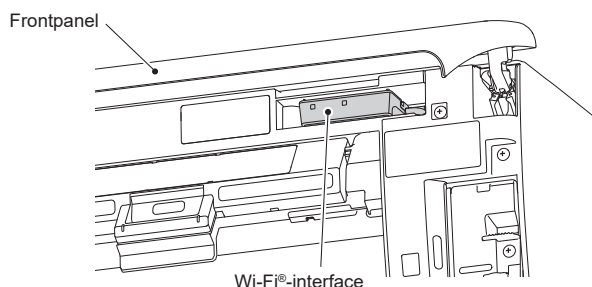
- Rengør filtrene med jævne mellemrum for at opnå den bedste ydeevne og reducere strømforbruget.
- Snavsede filtre forårsager kondensering i aircondition-anlægget, som medvirker til svampevækst som f.eks. skimmel. Det anbefales derfor at rengøre luftfiltrene hver 2. uge.

Disse oplysninger er baseret på **RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 528/2012**

MODELNAVN	Behandlet artikel (Delnavne)	Virksomme stoffer (CAS-nummer)	Egenskab	Brugsanvisning (Information om sikker håndtering)
MSZ-AY25/35/42/50VGKP MSZ-AY25/35/42/50VGK	FILTER	Dimethyloctadecyl[(3-trimethoxysilyl)propyl]ammoniumchlorid (27668-52-6) Sølvnatriumhydrogenzirconiumfosfat (265647-11-8) 2-octyl-2H-isothiazol-3-one (OIT) (26530-20-1)	Antivirus Antibakteriel Antiskimmel	• Dette produkt må kun anvendes i overensstemmelse med anvisningerne i brugsanvisningen og til det tilsigtede formål. • Tag ikke produktet i munden. Opbevares utilgængeligt for børn.
MAC-2470FT-E	FILTER	Dimethyloctadecyl[(3-trimethoxysilyl)propyl]ammoniumchlorid (27668-52-6)	Antivirus Antibakteriel Antiskimmel	• Dette produkt må kun anvendes i overensstemmelse med anvisningerne i brugsanvisningen og til det tilsigtede formål. • Tag ikke produktet i munden. Opbevares utilgængeligt for børn.

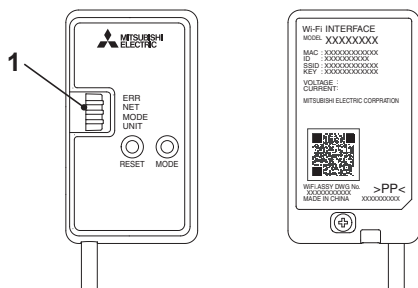
TILSLUTNING AF Wi-Fi®-INTERFACET

Dette Wi-Fi®-interface videregiver statusoplysninger og kontrollerer kommandoerne fra MELCloud, når det er tilsluttet en indendørsenhed.



Introduktion til Wi-Fi®-interface

Nr.	Element	Beskrivelse
1	NET-LED (NET) (grøn)	Dette viser status for netværket.



Opsætning

Opret forbindelse mellem Wi-Fi®-interfaceet og routeren.

Bemærk:

Opsætning er kun mulig efter brug af airconditionanlægget med den trådløse fjernbetjening.

MELCloud brugermanualen findes ved at gå ind på hjemmesiden herunder.
<https://www.melcloud.com/Support>

Valg af tilstand

Wi-Fi®-interfaceet skal parres med routeren, før kommunikation mellem indendørsenheden og MELCloud kan begynde. Wi-Fi®-interfaceet kan parres med routeren på 2 måder:

- WPS-PUSH-tilstand
- Adgangspunkttilstand

Den tilstand, der skal indstilles, afhænger af, om din router har WPS-knappen. Brug den parringstilstand, der egner sig bedst til dit system.

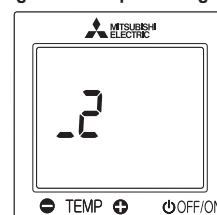
Følg instruktionerne herunder for at indstille parringstilstanden med fjernbetjeningen.

Opsæt Wi-Fi®-interfaceet og routeren igen, når routeren er blevet udskiftet.

Bemærk:

Sådan nulstilles forbindelsen, og Wi-Fi®-interfaceet og routeren opsættes igen

- Hold temperaturknappen nede i 5 sekunder.
- Vælg "_ 2" ved at trykke på Temperatur og .
- Ret fjernbetjeningen mod indendørsenheden, og tryk på .
- Indendørsenheden bipper 3 gange, når nulstillingen er fuldført.

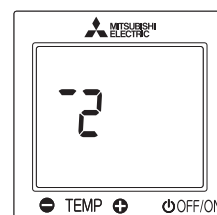


Opsætning i WPS-PUSH-tilstand

Sådan aktiveres tilstanden

- Hold temperaturknappen nede i 5 sekunder.
- Vælg " 2" ved at trykke på Temperatur og som vist til højre.
- Ret fjernbetjeningen mod indendørsenheden, og tryk på .

WPS-PUSH-tilstand



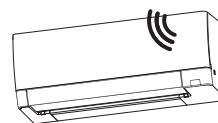
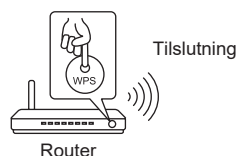
1

Slut routeren til airconditionanlægget.

Sørg for, at LED-visningen ser ud som vist nedenfor.

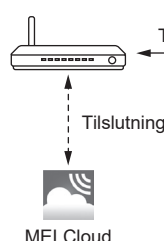
Tryk på WPS-knappen på routeren inden for 2 minutter efter valg af tilstand.

WPS-PUSH-tilstanden vender tilbage til begyndelsesstatus, hvis der ikke trykkes på WPS-knappen inden for 2 minutter.



2

LED-visningen ser ud som vist nedenfor, når tilslutningen mellem routeren og Wi-Fi®-interfaceet er gennemført, og tilslutningen til MELCloud påbegyndes.



Hvis indikations-LED'en ikke skifter eller blinker 5 gange, mislykkes forbindelsen. Nulstil forbindelsen, og opsæt Wi-Fi®-interfaceet og routeren igen.

Følgende er de vigtigste årsager til, at WPS mislykkes.

Kommunikationsafstand (fra Wi-Fi®-interfaceet til routeren), indstillinger på routeren (kryptering, godkendelse, begrænsning af forbindelser osv.)

TILSLUTNING AF Wi-Fi®-INTERFACET

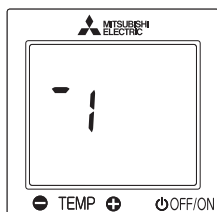
Opsætning i adgangspunkttilstand

Fuldfør opsætningen i adgangspunkttilstand inden for 10 minutter.

Sådan aktiveres tilstanden

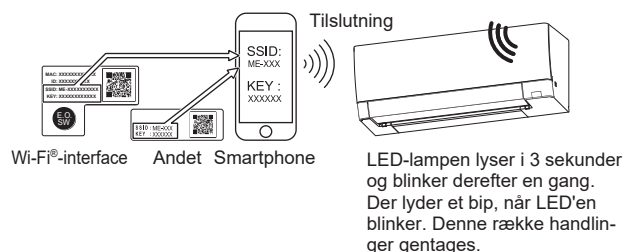
- Hold temperaturknappen **+** nede i 5 sekunder.
- Vælg "1" ved at trykke på knapperne Temperatur **+** og **-** som vist til højre.
- Ret fjernbetjeningen mod indendørsenheden, og tryk på **OFF/ON**.

Adgangspunkttilstand



1 Slut din smartphone til airconditionanlægget.

Sørg for, at LED-visningen ser ud som vist nedenfor. Vælg SSID på Wi-Fi®-indstillingsskærmen på din smartphone, og indtast den KEY (NØGLE), der er trykt på informationsmærkaten.

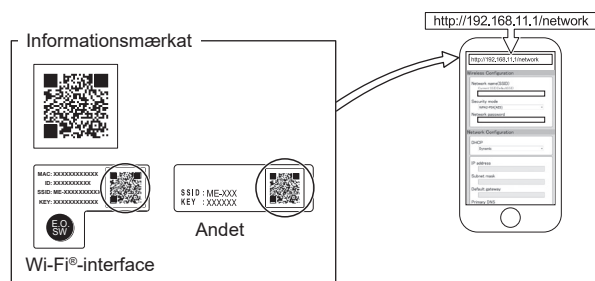


Bemærk:

- Kontrollér din smartphones Wi-Fi®-indstilling, hvis SSID ikke vises på den.
- Indtast KEY (NØGLE) igen, hvis SSID vises på din smartphone, men den ikke kan oprette forbindelse til Wi-Fi®-interfacet.
- LED-indikationen ændres ikke eller blinker 5 gange, hvis forbindelsen svigter. I så fald skal du nulstille forbindelsen og opsætte Wi-Fi®-interfacet og routeren igen.

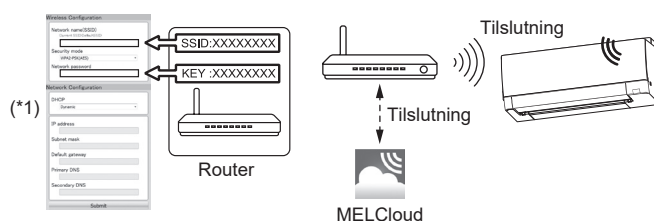
2 Gå ind på URL'en (<http://192.168.11.1/network>) på en af følgende måder for at få vist indstillingsskærmen.

- Scan matrixstregkoden på informationsmærkaten.
- Skriv URL'en (<http://192.168.11.1/network>) i webbrowseren.



3 Registrer oplysningerne for routeren på airconditionanlægget.

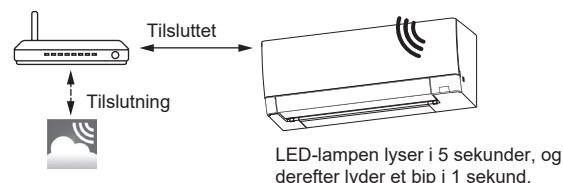
Når DHCP (*1) er dynamisk, skal du indtaste routeroplysningerne og dernæst klikke på Send-knappen.



Bemærk:

- Hvis du vil bruge Statisk, skal du indtaste Static i DHCP (*1), indtaste router- og netværksoplysningerne og dernæst klikke på sendeknappen.
- LED-lampen vender tilbage til begyndelsesstatus, hvis forbindelsen mislykkes.
- LED stopper med at blinke og bippe, når forbindelsen er fuldført.

4 LED-visningen ser ud som vist nedenfor, når tilslutningen mellem routeren og Wi-Fi®-interfacet er gennemført, og tilslutningen til MELCloud påbegyndes.



Bemærk:

Der kan gå flere minutter, før nedenstående visning kommer frem. LED-lampen ændres ikke eller blinker 5 gange, hvis forbindelsen mislykkes. I så fald skal du nulstille forbindelsen og opsætte Wi-Fi®-interfacet og routeren igen.

TILSLUTNING AF Wi-Fi®-INTERFACET

NET-LED

Blinkende NET LED betyder, at Wi-Fi®-interfacet kommunikerer med routeren.

Når den ikke opretter en god forbindelse

Kontrollér følgende, og par Wi-Fi®-interfacet og routeren ifølge Valg af tilstand.

- Kontrollér, at kommunikationsafstanden ikke er for stor mellem Wi-Fi®-interfacet og routeren.
- Kontrollér, at routeren bruger WPA2-AES-kryptering.
- Kontrollér, at der ikke er sluttet for mange enheder til routeren i forhold til dens begrænsning.
- Kontrollér, at DHCP er aktiveret, eller kontrollér indstillingen for IP-adresse på Wi-Fi®-interfacet.
- Kontrollér routerens DNS-indstillinger, eller kontrollér Wi-Fi®-interfacets DNS-adresse.
- Kontrollér, om routeren er forbundet til internettet.
- Opsæt Wi-Fi®-interfacet, når du har betjent airconditionanlægget med den trådløse fjernbetjening mindst én gang.

Hvis forbindelsen mislykkes, selv efter at du har kontrolleret ovenstående, skal du opsætte Wi-Fi®-interfacet og routeren igen ved hjælp af følgende metode.

- Hold temperaturknappen  nede i 5 sekunder.
- Vælg "_ 2" ved at trykke på Temperatur  og .  OFF/ON
- Ret fjernbetjeningen mod indendørsenheden, og tryk på .
- Indendørsenheden bipper 3 gange, når nulstillingen er fuldført.

[Om varemærker]

- WPS er forbindelsen via Wi-Fi Protected Setup™.
- "Wi-Fi®", "Wi-Fi Protected Setup™", "WPA2™" er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Wi-Fi Alliance®.

Wi-Fi®-interfacet bruger open source-software. For at se open source-softwarelicensen/-erne skal du gå til følgende websted, mens du har oprettet forbindelse til Wi-Fi®-interfacet i adgangspunkttilstand.
<http://192.168.11.1/license>

Bemærk:

- Kontrollér, at routeren understøtter WPA2-AES-krypteringsindstillingen, før dette Wi-Fi®-interface tilsluttes.
- Slutbrugeren skal læse og godkende Wi-Fi®-tjenestens betingelser og vilkår, før Wi-Fi®-interfacet anvendes.
- Routeren kan være nødvendig for at udføre tilslutningen af dette Wi-Fi®-interface til Wi-Fi®-tjenesten.
- Wi-Fi®-interfacet begynder ikke at transmittre driftsdata fra systemet, før slutbrugeren registrerer sig og godkender Wi-Fi®-tjenestens betingelser og vilkår.
- Dette Wi-Fi®-interface må ikke installeres og tilsluttes et Mitsubishi Electric-system, som har til formål at levere applikationskritisk afkøling eller opvarmning.
- Notér oplysningerne om tilslutningen af Wi-Fi®-interfacet på den sidste side af denne manual, når du tilslutter Wi-Fi®-interfacet.
- Ved flytning eller kassering skal Wi-Fi®-interfacet nulstilles til standardindstillingen.

Mitsubishi Electric's Wi-Fi®-interface er udformet til kommunikation med Mitsubishi Electric's MELCloud Wi-Fi®-tjeneste. Mitsubishi Electric er ikke ansvarlig for (i) underpræstation af noget system eller produkt, (ii) system- eller produktfejl, eller (iii) tab eller beskadigelse af noget system eller produkt, som forårsages af eller opstår under forbindelse til og/eller brug af et tredjeparts Wi-Fi®-interface eller en tredjeparts Wi-Fi®-tjeneste med udstyr fra Mitsubishi Electric.

Se www.melcloud.com for de seneste oplysninger om MELCloud fra Mitsubishi Electric Corporation.

DA

HVIS DER ER TEGN PÅ, AT DER ER OPSTÅET PROBLEMER

Hvis enheden stadig ikke fungerer, selv efter at dette er kontrolleret, skal du ophøre med at anvende airconditionanlægget og kontakte forhandleren.

Symptom	Forklaring og kontrolpunkter
Indendørsenhed	
Enheden kan ikke betjenes.	- Er afbryderen aktiveret? - Er strømforsyningsstikket sat i? - Er ON-timeren indstillet? Side 10
Den vandrette vinge bevæger sig ikke.	- Er den vandrette og den lodrette vinge monteret korrekt? - Er ventilatorens beskyttelsesdæksel deformet? - Når der tændes på kontakten, nulstilles de vandrette vingers position i ca. et minut. Efter nulstillingen genoptages normal drift af de vandrette vinger. Det samme gør sig gældende i nødkølingsfunktion.
Enheden kan ikke bruges i ca. 3 minutter, efter at den er startet igen.	Dette beskytter enheden via instruktioner fra mikroprocessoren. Vent.
Der udsendes tåge fra udblæsningsen på indendørsenheden.	Den kølige luft fra enheden nedkøler hurtigt fugten i rummets luft, hvorved der dannes tåge.
Svingfunktionen af den VANDRETTE VINGE afbrydes et øjeblik og startes så igen.	Dette sker for at svingfunktionen af den VANDRETTE VINGE kan fungere normalt.
Når SWING (SVING) vælges i funktionen afkøling/tørring/ventilation (COOL/DRY/FAN), bevæger den nederste vandrette vinge sig ikke.	Det er normalt, at den nederste vandrette vinge ikke bevæger sig, når SWING (SVING) vælges i funktionen afkøling/tørring/ventilation (COOL/DRY/FAN).
Luftstrømmens retning ændres under anvendelsen. Retningen af den vandrette vinge kan ikke indstilles med fjernbetjeningen.	- Når enheden arbejder i afkølingstilstand (COOL) eller tørretilstand (DRY), og driften fortsætter med luftstrømmen rettet nedad i 0,5 til 1 time, sættes retningen af luftstrømmen automatisk til opadrettet position for at forhindre, at kondenseret vand drypper ned. - Hvis luftgennemstrømningstemperaturen er for lav under opvarmning, eller når der udføres afrimning, indstilles den vandrette vingeposition automatisk til vandret.
Funktionen stoppes i ca. 10 minutter i opvarmningsfunktionen.	Udendørsenheden er i optøningstilstand. Dette sker i løbet af maks. 10 minutter, så vent venligst. (Når udendørstemperaturen er for lav, eller luftfugtigheden er for høj, dannes der frost.)
Enheden begynder selv at arbejde, når der tændes for strømmen, selvom den ikke modtager signal fra fjernbetjeningen.	Disse modeller er udstyret med en automatisk genstartsfunction. Når hovedafbryderen slukkes, uden at enheden er stoppet med fjernbetjeningen, og derefter tændes igen, vil enheden automatisk starte i den samme tilstand, som var indstillet med fjernbetjeningen, lige inden hovedafbryderen blev slukket. Se "Automatisk genstartsfunction". Side 12
De to vandrette vinger rører ved hinanden. De vandrette vinger er i en unormal position. De vandrette vinger vender ikke tilbage til korrekt "lukket position".	Gør et af følgende: - Sluk og tænd på afbryderen. Kontroller, at de vandrette vinger flyttes til korrekt "lukket position". - Start og stop nødkølingsfunktionen, og kontroller, at de vandrette vinger flyttes til korrekt "lukket position".
Når rumtemperaturen når den indstillede temperatur i funktionen afkøling/tørring (COOL/DRY), stopper udendørsenheden, og indendørsenheden kører med lav hastighed.	Når rumtemperaturen afviger fra den indstillede temperatur, begynder indendørsventilatoren at køre i henhold til indstillingerne på fjernbetjeningen.
Indendørsenheden bliver misfarvet med tiden.	Selvom plastik bliver gult som følge af påvirkning af faktorer som ultraviolet lys og temperatur har dette ingen virkning på produktets funktioner.
Driftsindikatoren lampe er dæmpet. Enheden bipper ikke.	Er driftstypen NIGHT MODE (nattilstand) indstillet? Side 9
Driften stopper ikke, eller der blæses luft, selv om der er trykket på OFF/ON [SLUK/TÆND]-knappen.	Er driftsindikatoren lampe tændt? Når driftsindikatoren lampe er tændt, udføres SELVRENSNING-drift. Side 12
Multisystem	
Den indendørsenhed, som ikke arbejder, bliver varm, og fra enheden kommer en lyd af rindende vand.	Der løber konstant en lille smule kølevæske ind i indendørsenheden, selvom den ikke er i drift.
Når der vælges opvarmningsdrift, starter driften ikke med det samme.	Hvis driften startes under afrimning af udendørsenheden, tager det nogle få minutter (maks. 10 minutter), før der blæses varm luft ud.
Udendørsenhed	
Ventilatoren i udendørsenheden roterer ikke, selvom kompressoren kører. Selvom ventilatoren begynder at rotere, stopper den hurtigt.	Når udetemperaturen er lav under afkølingsdrift, kører ventilatoren periodisk for at opretholde en tilstrækkelig kølekapacitet.
Der siver vand ud af udendørsenheden.	- Under funktionerne AFKØLING og TØR er rør eller rørforbindelsessektionerne kolde, hvorfor der dannes kondens. - Under opvarmningsfunktionen drypper der kondensvand fra varmeveksleren. - Under opvarmningsfunktionen tør optøningsfunktionen det frosne vand på udendørsenheden, så det drypper ned.

Symptom	Forklaring og kontrolpunkter
Udendørsenhed	
Der kommer hvid røg fra udendørsenheden.	I opvarmningsdrift opstår der ved optøningsfunktionen damp, som ligner hvid røg.
Fjernbetjening	
Displayet på fjernbetjeningen fremkommer ikke eller svagt. Indendørsenheden reagerer ikke på fjernbetjeningssignalet.	- Er batterierne brugt op? Side 5 - Er polariteten (+, -) på batterierne korrekt? Side 5 - Er der blevet trykket på en knap på fjernbetjeningen til et andet elektrisk apparat?
Køler eller varmer ikke	
Rummet kan ikke køles eller opvarmes tilstrækkeligt.	- Er temperaturindstillingen i orden? Side 6 - Er ventilatorindstillingen korrekt? Skift ventilatorhastigheden til Høj eller Superhøj. Side 7 - Er filtrene rene? Side 13 - Er ventilatoren eller varmeveksleren på indendørsenheden ren? Side 13 - Er der nogen genstande, der blokerer luftindsugning eller luftudledning på indendørs- eller udendørsenheden? - Er der et vindue eller en dør åben? - Det kan tage nogen tid at opnå indstillingstemperaturen, eller den opnås muligvis slet ikke afhængigt af rummets størrelse, den omgivende temperatur osv. - Er driftstypen NIGHT MODE (nattilstand) indstillet? Side 9
Rummet kan ikke afkøles tilstrækkeligt.	- Når der anvendes en ventilator eller et gaskomfur i dette rum, øges afkølingsbehovet, og dette medfører utilstrækkelig afkølingseffekt. - Når udetemperaturen er høj, kan køleeffekten være utilstrækkelig.
Rummet kan ikke opvarmes tilstrækkeligt.	Når udetemperaturen er lav, kan varmeeffekten være utilstrækkelig.
Luftstrømmen blæses ikke hurtigt ud i opvarmningsfunktionen.	Vent mens enheden forbereder at blæse varm luft ud.
Luftstrøm	
Luften fra indendørsenheden lugter mærkeligt.	- Er filtrene rene? Side 13 - Er ventilatoren eller varmeveksleren på indendørsenheden ren? Side 13 - Enheden kan indsuge lugten af vægge, tæpper, møbler, stoffer osv. og blæse den ud med luften.
Lyd	
En knasende lyd høres.	Denne lyd frembringes af udvidelse/sammentrækning af frontpanelet etc. på grund af ændringer i temperaturen.
Der høres en "rislende" lyd.	Denne lyd høres, når udeluften trækkes ind fra drænslangen, når hættten eller ventilatoren starter, og det får vandet i afløbsslangen til at sprøjte ud. Denne lyd høres også, når udeluften blæser ind i afløbsslangen i stærk blæst.
Der høres en mekanisk lyd fra indendørsenheden.	Det er lyden af relæet, der tænder/slukker kompressorens ventilator.
En lyd af rindende vand høres.	Dette er lyden af kølemiddel eller kondensvand, der løber inde i enheden.
Nogle gange kan man høre hvæselyde.	Dette er lyden, der høres, når kølemiddelflowet let i enheden skifter.
Timer	
Ugetimeren virker ikke, som den er indstillet til.	- Er TÆND/SLUK-timeren indstillet? Side 10 - Send indstillingsoplysningerne for ugetimeren til indendørsenheden igen. Der lyder et langt bip fra indendørsenheden, når oplysningerne er korrekt modtaget. Der lyder 3 korte bip, hvis oplysningerne ikke er korrekt modtaget. Vær opmærksom på, at oplysningerne modtages korrekt. Side 11 - Efter et strømsvigt med strømudfald til følge er det indbyggede ur i indendørsenheden ikke korrekt. Derfor virker ugetimeren muligvis ikke normalt. Monter holderen til fjernbetjeningen på et sted, hvor signalet kan modtages af indendørsenheden. Side 5
Enheden starter/stopper selv.	Er ugetimeren indstillet? Side 11
Wi-Fi®-interface	
Wi-Fi®-interfacet kan ikke parres med routeren.	Opsætning er kun mulig efter brug af airconditionanlægget med den trådløse fjernbetjening. Udfør paring efter operationen.

HVIS DER ER TEGN PÅ, AT DER ER OPSTÅET PROBLEMER

I følgende tilfælde skal du slukke for airconditionanlægget og henvende dig til forhandleren.

- Hvis der siver vand ud, eller det drypper fra indendørsenheden.
- Når driftsindikatoren blinker.
- Hvis afbryderen udløses ofte.
- Signalet fra fjernbetjeningen modtages ikke i et værelse, hvor et lysstofrør af elektronisk tænd/sluk type (lysstofrør af invertertypen) anvendes.
- Driften af airconditionanlægget forstyrrer radio- eller TV-modtagelse. Det kan være nødvendigt at installere en forstærker til påvirkede apparat.
- Når der høres en unormal lyd.
- Hvis der konstateres kølemiddellækage.

HVIS KLIMAANLÆGGET IKKE SKAL ANVENDES I LÆNGERE TID

- 1 Anvend afkølingstilstand (COOL) med den højeste temperatur indstillet eller ventilatortilstand (FAN) i 3-4 timer. **Side 6**
 - Det tørrer enheden indvendig.
 - Fugt i airconditionanlægget giver gode betingelser for svampevækst som f.eks. skimmel.
- 2 Tryk på  for at stoppe driften.
- 3 Sluk på afbryderen, og/eller tag stikket ud af stikkontakten.
- 4 Tag alle batterierne ud af fjernbetjeningen.

DA

Når airconditionanlægget skal bruges igen:

- 1 Rengøring af luftfilteret. **Side 13**
- 2 Kontrollér at indendørs- og udendørsenhedens luftindsugning og luftudledning ikke er blokerede.
- 3 Kontrollér, at jordledningen er korrekt forbundet.
- 4 Se "KLARGØRING FØR ANVENDELSEN", og følg vejledningen. **Side 5**

INSTALLATIONSSTED OG ELEKTRISK ARBEJDE

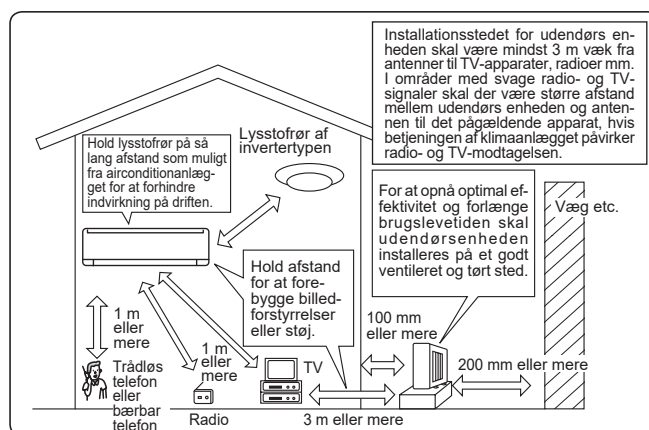
Installationssted

Installer ikke airconditionanlægget på følgende steder:

- Hvor der er meget maskinolie.
- Hvor salt forekommer, f.eks. i kystområder.
- Hvor der frembringes sulfidgas, f.eks. i områder med varme kilder, kloakvand, spildevand.
- Hvor olie spildes, eller hvor området er fyldt med olieholdig os eller røg (f.eks. madlavningsområder og fabrikker, hvor plastikegenskaberne kunne blive ændret og dermed beskadiget).
- Hvor der er højfrekvensapparater eller trådløse apparater.
- Hvor luften fra udendørsenhedens luftudblæsning er blokeret.
- Hvor driftslyden eller luft fra udendørsenheden kan genere naboer.
- En monteringshøjde for indendørsenheden på 1,8 m til 2,3 m anbefales. Kontakt forhandleren, hvis dette ikke er muligt.
- Anvend ikke airconditionanlægget under indendørs byggearbejde, renovering eller voksbehandling af gulve. Før airconditionanlægget anvendes, skal rummet udluftes, når sådan arbejde er udført. Hvis der ikke udluftes, kan der komme fremmedlegemer i airconditionanlægget, hvilket kan medføre vandlækage eller spredning af kondens.

Vedrørende Wi-Fi®-interfacet

- Wi-Fi®-interfacet må ikke anvendes i nærheden af medicinsk, elektrisk udstyr eller personer med medicinske enheder, som f.eks. en pacemaker eller implanteret defibrillator. Dette kan medføre en ulykke pga. fejlfunktion i det medicinske udstyr.
- Dette udstyr skal installeres og betjenes med en afstand på mindst 20 cm mellem enheden og brugeren eller andre omkringstående personer.
- Wi-Fi®-interfacet må ikke anvendes i nærheden af andre trådløse enheder, mikrobølgeovne, trådløse telefoner eller faxmaskiner. Dette kan medføre fejlfunktion.



Elektrisk installation

- Sørg for et specielt kredsløb til strømforsyning af airconditionanlægget.
- Sørg for at afbryderens kapacitet er korrekt.

Henvend dig til forhandleren, hvis du har spørgsmål.

SPECIFIKATIONER

Model	Indendørs		MSZ-AY25VGK(P)		MSZ-AY35VGK(P)		MSZ-AY42VGK(P)		MSZ-AY50VGK(P)	
	Udendørs		MUZ-AY25VG(H)		MUZ-AY35VG(H)		MUZ-AY42VG(H)		MUZ-AY50VG(H)	
Funktion			Afkøling	Opvarmning	Afkøling	Opvarmning	Afkøling	Opvarmning	Afkøling	Opvarmning
Strømforsyning			~ /N, 230 V, 50 Hz							
Kapacitet		kW	2,5	3,2	3,5	4,0	4,2	5,2	5,0	5,5
Indgang		kW	0,60	0,78	0,99	1,03	1,30	1,39	1,54	1,47
Vægt	Indendørs	kg	VGKP: 11, VGK: 10,5							
	Udendørs	kg	27		28,5		34		40,5	
Kølevæskekapacitet (R32)		kg	0,55		0,55		0,70		1,00	
IP-kode	Indendørs		IP 20							
	Udendørs		IP 24							
Tilladt overdriftstryk	LP ps	MPa	2,77							
	HP ps	MPa	4,17							
Støjniveau (SPL)	Indendørs (superhøj/høj/med./langsom/stille)	dB(A)	42/36/30/24/18	45/39/34/24/18	42/36/30/24/18	45/38/31/24/18	42/38/34/29/21	45/40/35/29/21	44/40/36/33/28	48/43/38/33/28
	Udendørs	dB(A)	47	48	49	50	50	51	52	52

DA

Indendørsspecifikation for multiforbindelse FORORDNING (EU) 2016/2281

Model	Indendørs			MSZ-AY25VGK(P)	MSZ-AY35VGK(P)	MSZ-AY42VGK(P)	MSZ-AY50VGK(P)
Kapacitet	Afkøling	Sensibel	kW	2,30	3,08	3,23	3,70
		Latent	kW	0,20	0,42	0,97	1,30
	Opvarmning		kW	2,90	4,00	4,80	5,70
Indgang			kW	0,026	0,026	0,032	0,032
Støjniveau (Lydeffektniveau)	Superhøj/høj/med./langsom/stille		dB(A)	57/51/45/39/34	57/51/45/39/34	57/53/49/44/36	58/54/50/47/42

Garanteret operationsområde

		Indendørs	Udendørs
Afkøling	Øvre grænse	32°C DB 23°C WB	46°C DB —
	Nedre grænse	21°C DB 15°C WB	-10°C DB —
Opvarmning	Øvre grænse	27°C DB —	24°C DB 18°C WB
	Nedre grænse	20°C DB —	-20°C DB -21°C WB

DB: Tørtemperatur
WB: Vådtemperatur

Bemærk:

Nominal effekt
Afkøling — Indendørs: 27°C DB, 19°C WB
Udendørs: 35°C DB
Opvarmning — Indendørs: 20°C DB
Udendørs: 7°C DB, 6°C WB

Wi-Fi®-interface

Model	MAC-577IF2-E
Indgangsspænding	DC 12,7 V (fra indendørsenhed)
Strømforbrug	MAKS. 2 W
Størrelse H×B×D (mm)	73,5×41,5×18,5
Vægt (g) (inkl. kabel)	46
Senderens effektniveau (MAKS.)	20 dBm @IEEE 802.11b
RF-kanal	1 kanal ~ 13 kanaler (2412~2472 MHz)
Radioprotokol	IEEE 802.11b/g/n (20)
Kryptering	AES
Godkendelse	WPA2-PSK
Softwareversion	XX.00

Overensstemmelseserklæringen findes ved at gå ind på hjemmesiden herunder.
<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>